Актан Тыныбеков

„Семетей"

(Семетейдин жетим калып букарга барышы).

1-Ф.

~~1/29.~~

Институт языка, литературы и истории
Рукоп.
№ 182
17-8-ғ. 1979 г.
Кир. ФАН СССР гор. Фрунзе

298 ср

Семетейдин жетим калып Букарга барышы

Алдадан амир келгенде,
Аналы канча бендеде,
Ак калпак элдин тӧрӧсү
Арстан Манас баатырдын
Аманатын бергенде,
Кудайдан амир келгенде,
Кутулуш барбы бендеде.
Кара кыргыз элинин
Калкуу темир коргону.
Кабылан баатыр эр Манас
Каламдын ичин коргонду
Каныкей калган каралуу
Кандуу бети жаралуу.
Арстандан калган туягы
Каргадай жетим балалуу
Эр Манастан энеси
Картайып калган Чыйырды
Жетимиш ашкан чамалуу
Жетимди медер кылышып
Жер алдына багышат
Абыке, Кобош арамдар

الداداں امیر کەلگەندە
امالی خانغا بەندەدە
اق قالقاق ەلدیك توزوسو
اریستان مانانیس بابریمیك
اماناتیں بەرگەندە
قودادان امیر کەلگەندە
قوتوقوش باریپ بەندەدە
قاراقیر غیزەلیسیں
قالدوقەمەر قورغوتو
قابیلان بابیرەر مانانیس
قالامویك یشتیں کوزرگوندو
قانیں کەتی قالقان قارالدو
قانتو بەتی جارالدو
اریستان تۆران قالقان تودیاغی
قارغادای جەیش باالالدو
ەرمانانیس دیت ەتەمی
قارتایب قالقان جیبردی
جەتی میشی اشقان جاحالدو
جەیشدی ەدەر قیلیش ییب
جەرالوی تاباغیشتا
انیك کوتبەشی ارامدار

ИНСТИТУТ ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОРИИ
ОТДЕЛ РУКОПИСЕЙ
Инв. № 989
Кирг. ФАН СССР г. Фрунзе

Каетык кылып салат деп
Жесирлеп журтун санагуу
Буларга, Абыке кылган кордукту
Кобоштон көргөн зордукту
Акбай, Мамбет эки кул
Буларга кылган эмесин
Адам кылбас жорукту
Буласын булап алышын
Бузукту жаман салышып
Абакеге тийбейт деп
Айткан сөзгө кирбейт деп
Каралуу турган кезинде
Эмчегин жара чабышып
Төрт түлүктү малды алган
Тоодон бөлүп нарды алган
Короодон айдап койду алган
Жумшаган канача бойду алган
Ак сарай сындуу үйдү алган
Ашмачы болгон кулду алган
Алтын күмүш зерди алган
Аял-ана элди алган
Манастан калган мүлктү алган
Бардык жыйган .... алган

قاسیق قیلیب سالاتدوب

بەیرلە ربوره ت سانالدو

بولارغا ابیلە قیلغانە قوردوقتو

كوبو شتوە كوزگو یە رور دوقتو

اقشای ماسیه ت ەكی قول

بولارغا قیلغانە ەمەسی بی؟

اداو قیلباسی جوردوقتو

بولاسیق بولاب الیپ رشیب

بوزدوقتو باماں سالیپ میشیب

ابیسلە گە تیسیە یت دە بب

ایشغا ساسوز كوكیرە بیتدەب

قارالدو نو رغان لە زینوە

ەصیە كیب بارا جابیب میشیب

نورت نو لوكتو مالدی القان

نودوون بولوب نادری القان

قوروددو ە ایداب قویدو القان

قومشاغان قالقا بو یدو القان

اق ساراي سیودو قیودو القان

ایشماپی بولقوب كوكتو القان

البت كومدشی زە ردی القان

ابیك اقاملوي القان

مانا ستان قالقا نە مولو كتو القان

باردیق جیقا نە قوبتو القان